

## u.å. 1901-12-12

### SENDER

Vilhelmine Larsen

### RECIPIENT

Christine Swane

### FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er delvist dateret. Christine Swane er i København. Både Puf og Lysse er født (1899 og 1901). Afsender dør i 1910. Johannes Larsen er rejst.

General comment:

Onkel er muligvis Christian Eckardt. Johannes Larsen er muligvis på Fyns Hoved for at male sammen med Fritz Syberg.

Sender's location:

Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Fremgår af brev

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Christian Eckardt  
Adolph Larsen  
Alhed Larsen  
Andreas Larsen  
Georg Larsen  
Jeppe Andreas Larsen  
Johan Larsen  
Johannes Larsen  
Marie Larsen  
Vilhelm Larsen  
Clara Lindberg  
Susanne Lindberg

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv

### TRANSCRIPTION

Kjærbyhus den 12 December.

Kjære lille Dinemor!

Her sender jeg Dit Tøj som ikke er saa pænt som det burde være; men jeg har ikke kunnet naa mere med stoppe Trøjerne for det har ikke været tørt før i gaar og strøget daarligt er det ogsaa men Du tager nok imod med skønsom Tanker og gjør om paa det naar Du faar lukket op; I Pakken vil Du finde lidt af hvad Du ønskede og Du maa endelig sige til kjære Barn naar Du mangler noget det er saa trangt for mig at tænke paa Du skal savne Mad og Varme Lov mig en Ting Ugle gaa ikke hen og faa Lyst til at glæde os til Julen og saa selv Lide Nød Du maa ikke Dine hører Du det er i dag Faers Fødselsdag

Las er rejst og saa er Alhed og Børnene her og Marie skal sove derovre Agraren render med Pakken og jeg sender Dig Vilhelms Brev for at du kan læse lidt fra ham

Nu kom her Brev fra Onkel han fortæller Du sad hos dem det glæder mig hver Gang Du er hos de gode Mennesker ogsaa at Du besøger Susanne og faar Du Tid saa besøg Fru Lindberg inden Julen hun er dog saa kjær at vi kan være glad ved hendes Venskab

Her er Blomsten Alhed siger det er den Italienske

Nu gaar Agraren med Pakken og Brevet

Her er en forfærdelig Kulde; men ellers klart og højt Vejer

Vi har faaet vores Hø ind fra Marken og det er vi glade ved at det sidder godt i Hus til han skal kjøre ud med det til Odense

Georg og Johannes kom med hver en Flaske Vin til Faer og det drak vi sammen fremmede har her ingen været vi er allene i Aften og skal naar vi faar Kaffen iseng

Med al den Børnesnak er her tummelumsk at jeg maa holde op og sige Farvel og Tak for Dine sidste Breve

Hils hvem der bryder sig om en Hilsen fra os Din egen Moder der aldrig glemmer at bede for Dig

Kjøbenhavn den 12 December

Tu pastor Lindberg er næret  
Kjære lille Niemann

Her seeder jeg dit Brev saer  
ikke er saa paut saa dit beinde  
saa; men jeg har ikke kunne  
med saa seere med stoppe trojere  
for det har ikke været tyth for i  
guor og straget daarligh er det ogsaa  
men du tager nok med med skær  
saa tank og gjoer saa paa det saa  
du gjoer likket op i Takken ad  
du finde lidt af hvad der iustede  
og du saa se delig sig til her  
Børn saa der se angler seget  
det er saa traugt for mig at tank  
paa du skal saa se nød og varer  
Loo mig en se ting lige gjoer  
ikke her og paa lyst til at glæde  
og til ysten og paa selv lide nød  
du saa ikke Vind heren du  
det er idag taer toffeldag  
Loo er næst og saa er Alth  
og Børnen her og Marie  
skal sive deare; Agre  
saa seeder seer Takken

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

og jeg sender dig Vilhelms Brev  
for at du kan se lidt fra huse  
du kan se Brev fra Lilla  
hans fortæller du selv hvor de  
de glæder sig og har jeg det  
er for de gode mennesker og  
at de befager Sørensen og  
der vil du høre om det  
hans sender dig den tid er  
du fra huse at vi kan være  
glad ved hendes Vennekab  
Her er Blacostens Alhed  
siger det er den Helvæske  
den gav Agnesen sin  
Takken og Brevet  
Her er en forførdelig  
Kilde - men eller blæk  
og højt Væjer -  
Vi har været over - Ho  
ind fra Markens og  
det er vi glade ved at  
det sidder godt. 'Hans' -  
han skal høre ind i det  
de Odeuse -  
Georg og Johannes hører  
hver en flokke via de  
og det drømt er sammen  
Jensen er for ingen  
Vord - vi er alle i  
Aften og skal være ved  
Kjøben - iseg  
Med al den Brevens  
er her mindeligt at jeg  
nuo havde op og sig  
Farvel og Tak for dine  
sidste Brev  
Hans - hører der bryder  
sig om en Høje fra  
vi den egen Mader  
der aldrig glædes at  
bede for dig